



GRANDLIFT 150-370DW

Stacja pompowania ścieków
Dwupompowa · 2×3,7 kW



termojet.pl

UWAGA! Przed montażem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Wyrób nie wolno stosować w placówkach medycznych, w których istnieje potencjalne zagrożenie urazem, ani do przetwarzania cieczy innych niż ścieki bytowe opisane w rozdziale 1.

1. Opis wyrobu

Zastosowanie. Do odprowadzania ścieków z pomieszczeń położonych poniżej poziomu kanalizacji grawitacyjnej, m.in. w piwnicach domów i mieszkań.

Liczba pomp. 2 szt. — układ dwupompowy

Medium. Ścieki bytowe i kanalizacyjne

Temperatura wody w pracy. 45 °C, krótkotrwale 65 °C. Maksymalna liczba załączeń: 60 na godzinę.

Układ sterowania. Inteligentny programowalny sterownik z wyświetlaczem LCD. Zabezpieczenie przed przeciążeniem, przegrzaniem i pracą na sucho; pokazuje stan pracy pompy i umożliwia regulację poziomu włączania i wyłączenia.

Czujnik poziomu. Mechaniczna trwałość czujnika — do miliona cykli.

Wirnik. Wirnik wirowy. Półotwarty wirnik wytwarza przepływ wirowy i nadaje się do cieczy zawierających dużo zanieczyszczeń oraz długie materiały włókniste.

Uszczelnienie. Podwójne uszczelnienia mechaniczne EKK

Łożyska. Łożyska TPI w szczelnej oprawie, do ciężkich warunków pracy

Stopień ochrony. Sterownik: IP54. Zewnętrzna obudowa elektrycznego bloku sterowania: IP68

Zbiornik na ścieki. Korpus zbiornika z PE, grubość ścianki ok. 10 mm; pojemność ok. 150 l. Pojemność użyteczna: wejście wysokie — 120 l; wejście niskie — 60 l.

Materiały

Część	Materiał
Zbiornik na ścieki	Polietylen wysokiej gęstości (HDPE)
Korpus pompy	HT250 + SUS304
Wirnik	HT250
Wał	SUS410
Uszczelnienie mechaniczne	SiC/SiC
Zawór dyskowy	Kauczuk nitrylowy, SUS304
Przetącznik poziomu	PE, SUS304
Śruby, opaski	SUS304

2. Warunki montażu

2.1 Sprawdź, czy urządzenie i akcesoria są zgodne z dokumentem dostawy.

2.2 Upewnij się, że w miejscu montażu jest zasilanie elektryczne (sprawdź, czy stacja pracuje przy napięciu 220 V czy 380 V).

2.3 Upewnij się, że wnęka na urządzenie jest równa i nie stoi w niej woda.

2.4 Niezbędne narzędzia:

Narzędzie	Rozmiar	Do czego służy
Klucz płaski	24 mm	Śruby mocujące kołnierz wyjściowy
Klucz nasadowy	13 mm	Śruba opaski zacisku wyjścia
Klucz nasadowy	13 mm	Śruby mocujące kołnierz wejściowy
Wkrętak	płaski / krzyżowy	Zaciski przyłączeniowe inteligentnego sterownika
Piła otworowa bimetaliczna	150 mm	Otwór wejściowy
Wiertarka elektryczna		Otwór wejściowy
Klej do rur PVC (do wody)		Podłączenie rur PVC do wyjścia wody

3. Podłączenie wyjścia

Stacja ma tylko jedno wyjście: rurę PVC do instalacji wodnych o średnicy zewnętrznej 90 mm lub ocynkowaną rurę stalową DN80. Łączy się ją z rurą wyjściową na miejscu za pomocą kołnierza lub złącza elastycznego; za pomocą reduktorów można dopasować ją do średnicy rurociągu na miejscu.



Do połączenia rury wyjściowej stosuje się specjalny klej. Należy użyć kleju PVC do instalacji wodnych. Stacja jest dostarczana z zaworem zwrotnym; podczas montażu na rurze wyjściowej należy zamontować zawór odcinający.

4. Podłączenie otworu wentylacyjnego

Otwór wentylacyjny można podłączyć do rury odpływowej PVC o średnicy zewnętrznej 50 mm. Jeżeli średnica rury na miejscu jest inna, przed podłączeniem do otworu wentylacyjnego można ją zmniejszyć reduktorem. Rura wentylacyjna jest mocowana do urządzenia opaską ze stali nierdzewnej (dostarczaną w komplecie).

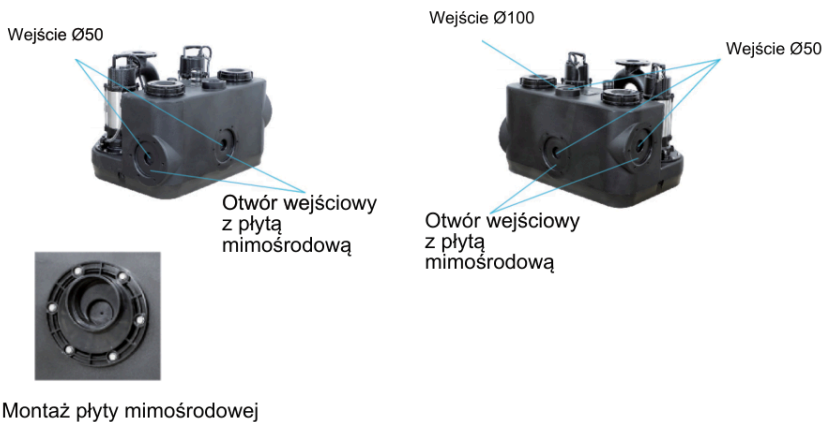
Otwór wentylacyjny Ø50



Rurę wentylacyjną należy wyprowadzić powyżej dachu lub na zewnątrz budynku, nad terenem zielonym.

5. Podłączenie wejść

Stacja dwupompowa ma trzy otwory wejściowe Ø160, cztery Ø110 oraz jeden otwór wejściowy Ø50. Zależnie od potrzeb w miejscu montażu należy wybrać odpowiedni otwór wejściowy i rurociąg przyłączyeniowy.



Akcesoria do podłączenia otworów wejściowych:

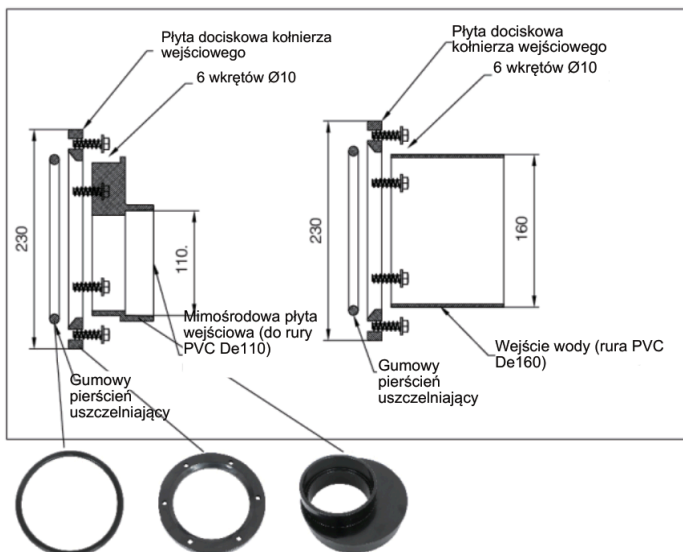


Gumowy kompensator Ø110 (łączy wejście wody w górnej części zbiornika z otworami wejściowymi po obu stronach)



Gumowy kompensator Ø50 (łączy wejście wody w górnej części zbiornika z otworami wejściowymi po obu stronach)

Montaż płyty mimośrodowej



Podczas montażu kołnierza najpierw obróć i ustaw położenie otworu mimośrodowego, a dopiero potem dokręć śruby. Otwór mimośrodowy można zdjąć, aby podłączyć rurę PVC Ø160 (wszystkie otwory kołnierzowe mają średnicę 150 mm).

Kolejność montażu

Niezbędne narzędzia: wiertarka elektryczna, piły otworowe 100 mm (do otworu wejściowego wody), piły otworowe 32 mm (do otworu wejściowego wody i otworów wentylacyjnych), wkrętak płaski.

1. Przygotuj narzędzia



2. Ustaw piłę otworową względem otworu pozycjonującego



3. Większy koniec łącznika elastycznego jest zamocowany na obudowie

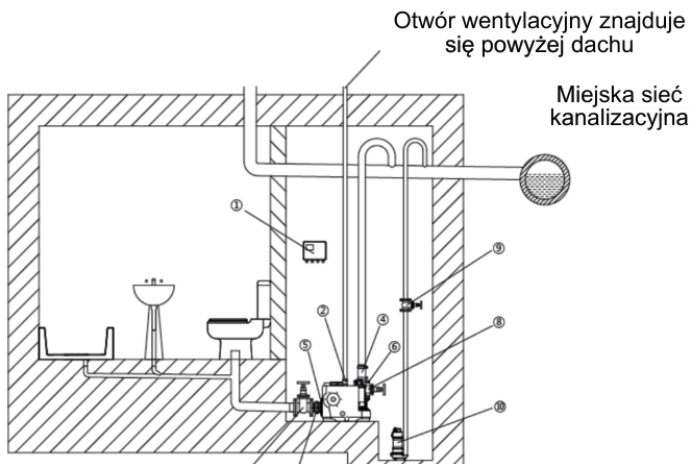


4. Mniejszy koniec łącznika elastycznego jest zamocowany na rurze doprowadzającej wodę



Uwaga: ilustracje montażu mają charakter poglądowy. Różne modele mogą mieć różne obudowy lub położenie otworów.

6. Schemat montażu



7. Wykaz części

Poz.	Opis akcesorium	Dane techniczne i wymiary	Ilość	Uwagi
1	Sterownik	NK-1	1	Standard
2	Elastyczne złącze wentylacji	DN40	1	Standard
3	Elastyczne złącze wejścia	DN100	1	Standard
4	Elastyczne złącze wyjścia	DN80	1	Standard
5	Kołnierz wejściowy	DN100	1	Standard
6	Kołnierz wyjściowy	DN80	1	Standard
7	Zawór odcinający wejścia	DN100	1	Opcjonalnie
8	Zawór odcinający wyjścia	DN80	1	Opcjonalnie
9	Zawór odcinający na wyjściu pompy pomocniczej	DN40	1	Opcjonalnie
10	Pompa pomocnicza	/	1	Opcjonalnie

8. Postępowanie w razie usterek

UWAGA Przed rozpoczęciem obsługi pompy wyłącz główny wyłącznik automatyczny, odłącz pompę od sieci, upewnij się, że nikt nie stoi w wodzie, i załóż obuwie z izolowaną podeszwą. W razie zalania skontaktuj się z miejscowym zakładem energetycznym lub uprawnionym elektrykiem w celu odłączenia zasilania przed demontażem rur.

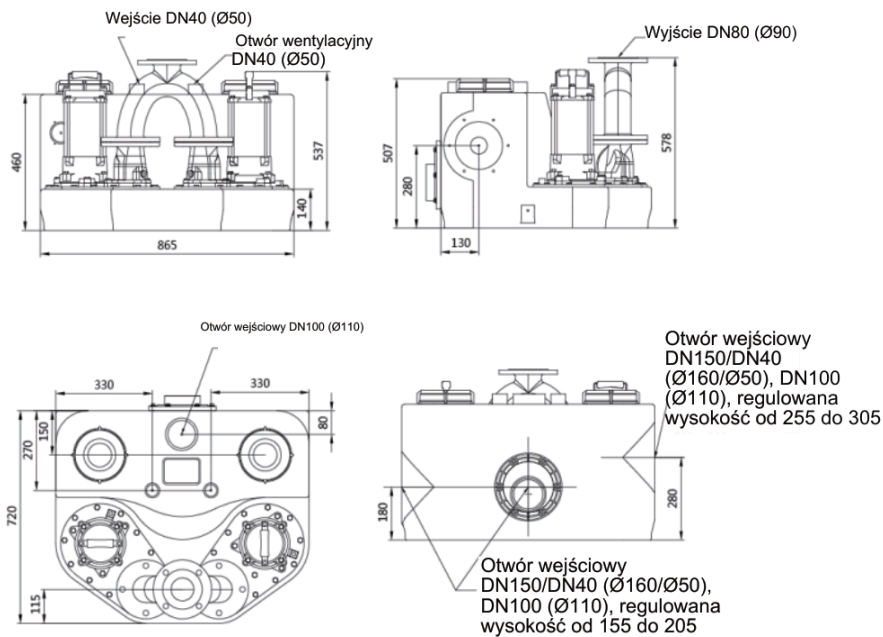
UWAGA Pompa zawiera olej chłodzący i nagrzewa się podczas pracy pod ciśnieniem — po odłączeniu zasilania odczekaj 2,5 godziny, zanim przystąpisz do jakiegokolwiek obsługi. Jeżeli mimo sprawdzenia poniższych punktów problem nie ustępuje, skontaktuj się z dystrybutorem. Nie próbuj naprawiać ani rozbierać pompy ani innych części.

Nieprawidłowa sytuacja	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
A. Pompa nie uruchomiła się.	Niskie napięcie, przepalony bezpiecznik, przerwany obwód	Bezpiecznik i obwód elektryczny powinien sprawdzić wykwalifikowany elektryk
	Zablokowany wirnik	Skontaktuj się z dystrybutorem
	Zwarcie w silniku lub w przewodach	Skontaktuj się z dystrybutorem
	Na przetączniku pływakowym są zanieczyszczenia	Usuń zanieczyszczenia
B. Przegrzanie silnika spowodowało wyłączenie zasilania lub przepalenie bezpiecznika.	Błąd napięcia, ujemna wysokość podnoszenia (wysokość wyjścia niższa niż wysokość pompy), zablokowany wirnik lub uszczelnienie wału, zwarcie w kondensatorze, przekątniku lub silniku.	Skontaktuj się z dystrybutorem
C. Pompa włącza się i wyłącza zbyt często.	Zawór zwrotny zablokowany lub nieobecny, zadziałało zabezpieczenie termiczne przed przeciążeniem albo uszkodzony pływak.	Skontaktuj się z dystrybutorem

8. Postępowanie w razie usterek

Nieprawidłowa sytuacja	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
D. Pompa nie zatrzymuje się.	Pod pływakiem znajdują się zanieczyszczenia.	Usuń zanieczyszczenia wokół pływaków.
	Uszkodzony przetąacznik pływakowy	Skontaktuj się z dystrybutorem
E. Pompa pracuje normalnie, ale nie pompuje wody lub przepływ jest zbyt mały.	Wokół wejścia wody są zanieczyszczenia.	Oczyść obszar wokół wejścia wody
	Zatkana rura wyjściowa	W razie potrzeby zdemontuj rurę wyjściową i wypłucz zanieczyszczenia.
	Zbyt niskie lub nieprawidłowe napięcie	Instalację elektryczną budynku powinien sprawdzić wykwalifikowany elektryk
	Uszkodzony wirnik	Skontaktuj się z dystrybutorem
	Nieprawidłowa praca silnika, wady kondensatora, powietrze w wodzie lub zasysanie powietrza do komory pompy	Skontaktuj się z dystrybutorem
	Zapowietrzenie pompy	Upewnij się, że otwory wentylacyjne w rurze wyjściowej nie są zatkane.
F. Wysokość podnoszenia lub wydajność maleją po upływie zwykłego okresu użytkowania.	Ustawiona wysokość podnoszenia przekracza obliczeniową wysokość podnoszenia układu.	Wymień rurę wyjściową lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Zatkanie rurociągu lub zaworu zwrotnego. Substancje ściernie i szkodliwe środki chemiczne uszkadzają wirnik i pompę.	Sprawdź rury, włącz urządzenie i skontroluj jego pracę.
G. Wyciek ze zbiornika lub armatury.		Dokładnie dokręć połączenia rur (stosując środek poślizgowy do rur wodociągowych) i śruby, sprawdź położenie uszczelki i równomiernie dokręć górną pokrywę. Nie dokręcaj zbyt mocno.

9. Rysunek wymiarowy



Wymiary w mm

Dane techniczne – GRANDLIFT 150-370DW

Parametr	Wartość
Typ	Stacja pompowania ścieków, dwupompowa, z pompą tnącą
Moc	2×3,7 kW
Napięcie	3×380 V
Maks. wysokość podnoszenia	26,5 m
Maks. wydajność	71 m³/h
Pojemność zbiornika	150 l
Maks. przełot cząstek	60 mm
Wejście	DN150 / DN100
Wyjście	DN80
Wentylacja	DN40
Zawór zwrotny	DN80 (w zestawie)
Klasa ochrony	IP68 (pompa)
Masa	135 kg

Dane techniczne według karty produktu na stronie termojet.pl. Dane z rozdziałów 1–9 pochodzą z instrukcji producenta.

Notatki

Notatki

Dane wyrobu

Wyrób	Stacja pompowania ścieków Termojet GRANDLIFT 150-370DW
Producent	Termojet
Importer	TERMOJET sp. z o.o., NIP 6272474666
Adres	ul. Gdańska 27, 41-800 Zabrze, Polska
Kontakt	+48 512 270 648 · biuro@termojet.pl termojet.pl

Przechowywanie i transport

Wyrób należy przechowywać w opakowaniu producenta, w magazynach ogrzewanych lub nieogrzewanych — nie bliżej niż metr od urządzeń grzewczych — albo pod zadaszeniem, w warunkach wykluczających uszkodzenia mechaniczne.

Dopuszczalna temperatura przechowywania i transportu wynosi od -20 do $+50$ °C. Wyrób można przewozić dowolnym środkiem transportu zgodnie z przepisami przewozowymi obowiązującymi dla danego rodzaju transportu. Podczas przewozu należy chronić wyrób przed uderzeniami, obciążeniami mechanicznymi i zarysowaniem powierzchni.

Utylizacja

Wyrób jest sprzętem elektrycznym i po zakończeniu eksploatacji **nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi**. Symbol przekreślonego kosza na tabliczce znamionowej oznacza, że zużyty sprzęt podlega selektywnej zbiórce.

Zużyty wyrób należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego albo zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego wyrobu tego samego rodzaju. Prawidłowa utylizacja pozwala odzyskać surowce i zapobiega przedostawaniu się substancji szkodliwych do środowiska.

Odbiór i badania

Wyroby objęte niniejszą instrukcją zostały wykonane, zbadane i odebrane zgodnie z obowiązującą dokumentacją techniczną producenta.

Gwarancja

Producent gwarantuje zgodność wyrobu z wymaganiami bezpieczeństwa pod warunkiem przestrzegania przez użytkownika zasad podanych w niniejszej instrukcji.

Okres używalności wyrobu przy przestrzeganiu niniejszej instrukcji i wykonywaniu wymaganych czynności serwisowych wynosi **10 lat** od dnia wydania wyrobu użytkownikowi.

Okres gwarancji wynosi **24 miesiące** od daty sprzedaży, nie dłużej jednak niż okres używalności wyrobu.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady powstałe z winy producenta i **nie obejmuje** uszkodzeń spowodowanych przez:

- nieprzestrzeganie opisanych tu warunków przechowywania, montażu, prób, eksploatacji lub obsługi;
- nieprawidłowy transport albo załadunek i rozładunek;
- działanie substancji agresywnych wobec materiałów wyrobu;
- pożar, klęskę żywiołową lub siłę wyższą;
- działania użytkownika albo ingerencję osób trzecich w konstrukcję wyrobu.

Wyroby, które uległy awarii w okresie gwarancji wskutek wady produkcyjnej, są naprawiane lub wymieniane bezpłatnie. Jeżeli reklamacja okaże się nieuzasadniona, koszty diagnostyki i ekspertyzy ponosi kupujący.

Do rozpatrzenia reklamacji potrzebne są: zgłoszenie w dowolnej formie z danymi kontaktowymi, adresem instalacji i opisem wady; dowód zakupu; zdjęcia wadliwego wyrobu, w tym zdjęcia wykonane w miejscu montażu; kopia wypełnionej karty gwarancyjnej.

Reklamacje przyjmuje: TERMOJET sp. z o.o., ul. Gdańska 27, 41-800 Zabrze, Polska. Telefon +48 512 270 648, e-mail biuro@termojet.pl.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w konstrukcji wyrobu «Stacja pompowania ścieków Termojet GRANDLIFT 150-370DW», które nie pogarszają jego jakości.

Karta gwarancyjna

do dokumentu dostawy nr _____ z dnia _____ 20____

Wyrób: Stacja pompowania ścieków Termojet GRANDLIFT 150-370DW

Lp.	Nr katalogowy	Ilość	Uwagi
1			
2			
3			
4			

Okres gwarancji – 24 miesiące od daty sprzedaży.

Zapoznałem się z warunkami gwarancji oraz instrukcją montażu i eksploatacji i akceptuję je:

Kupujący (podpis)

Sprzedawca (podpis)

Data sprzedaży

Pieczęć
sprzedawcy



GRANDLIFT 150-370DW

Sewage lifting station
Twin-pump · 2×3.7 kW



termojet.pl

WARNING! Read this manual carefully before installation. The product must not be used in medical facilities where there is a potential risk of injury, nor for pumping liquids other than the domestic waste water described in section 1.

1. Product description

- Application.** For draining waste water from rooms located below the level of the gravity sewer, including basements of houses and flats.
- Number of pumps.** 2 — twin-pump system
- Pumped medium.** Domestic waste water and sewage
- Operating water temperature.** 45 °C, briefly 65 °C. Maximum number of starts: 60 per hour.
- Control system.** Intelligent programmable control unit with LCD display. Overload, overheating and dry-run protection; shows the operating state of the pump and allows the start/stop level to be adjusted.
- Level switch.** Mechanical life of the switch — up to one million cycles.
- Impeller.** Vortex impeller. The semi-open impeller creates a vortex flow and is suitable for liquids containing many impurities and long fibrous materials.
- Sealing.** Double mechanical seals EKK
- Bearings.** TPI bearings with sealed coating, for heavy-duty operation
- Protection.** Control unit: IP54. Outer housing of the electrical control unit: IP68
- Water tank.** PE tank body, wall thickness approx. 10 mm; capacity approx. 150 l. Effective volume: high-level inlet — 120 l; low-level inlet — 60 l.

Materials

Part	Material
Water collection tank	High-density polyethylene (HDPE)
Pump body	HT250 + SUS304
Impeller	HT250
Shaft	SUS410
Mechanical seal	SiC/SiC
Disc valve	Nitrile rubber, SUS304
Level switch	PE, SUS304
Screws, clamps	SUS304

2. Installation requirements

2.1 Check that the equipment and accessories match the delivery note.

2.2 Make sure that electrical power is available at the installation site (check whether the station runs on 220 V or 380 V).

2.3 Make sure the pit for the equipment is level and free of standing water.

2.4 Tools required:

Tool	Size	Used for
Open-end spanner	24 mm	Outlet flange screws
Socket spanner	13 mm	Outlet clamp screw
Socket spanner	13 mm	Inlet flange screws
Screwdriver	slotted / Phillips	Terminals of the intelligent control unit
Bi-metal hole saw	150 mm	Inlet opening
Electric drill		Inlet opening
PVC pipe glue (water supply)		Connecting PVC pipes to the water outlet

3. Outlet connection

The station has only one outlet pipe: a PVC water-supply pipe with an outer diameter of 90 mm or a galvanised steel pipe DN80. It is connected to the on-site discharge pipe by a flange or a flexible coupling; reducers can be used to match the pipe diameter on site.



A special glue is used to join the discharge pipe. Use PVC glue for water supply pipes. The station is supplied with a non-return valve; a shut-off valve must be installed on the discharge pipe during installation.

4. Vent connection

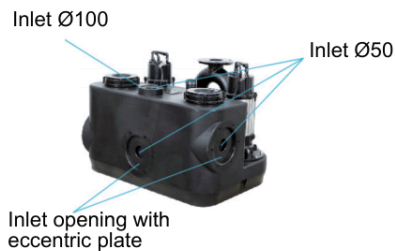
The vent opening can be connected to a PVC drain pipe with an outer diameter of 50 mm. If the pipe diameter on site is different, it can be reduced with a reducer before connecting to the vent opening. The vent pipe is attached to the unit with a stainless steel clamp (supplied with the unit).



The vent pipe must be routed above the roof or outdoors, above a green area.

5. Inlet connection

The twin-pump station has three Ø160 and four Ø110 inlet openings and one Ø50 inlet opening. Select the inlet opening and connecting pipe that suit the conditions on site.



Eccentric plate installation

Accessories for connecting the inlet openings:

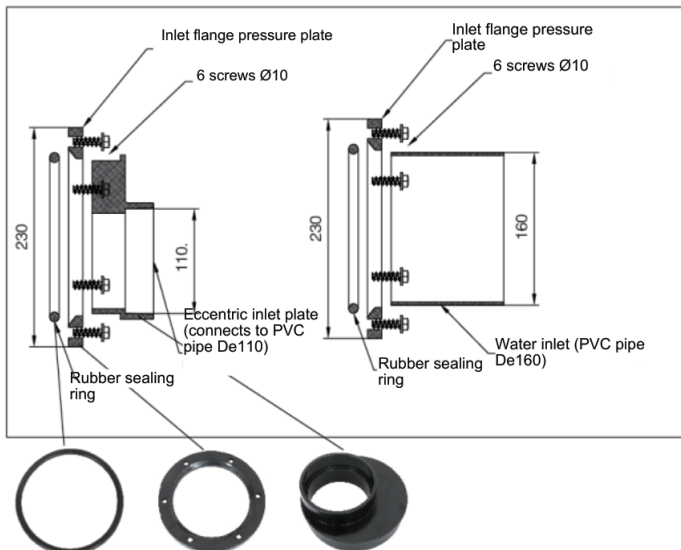


Rubber compensator Ø110 (connects the water inlet in the upper part of the tank with the inlet openings on both sides)



Rubber compensator Ø50 (connects the water inlet in the upper part of the tank with the inlet openings on both sides)

Eccentric plate installation

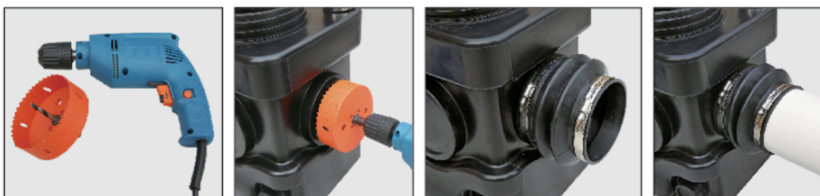


When installing the flange, first turn and adjust the position of the eccentric opening, and only then tighten the screws. The eccentric opening can be removed to connect a PVC pipe Ø160 (all flange openings have a diameter of 150 mm).

Installation steps

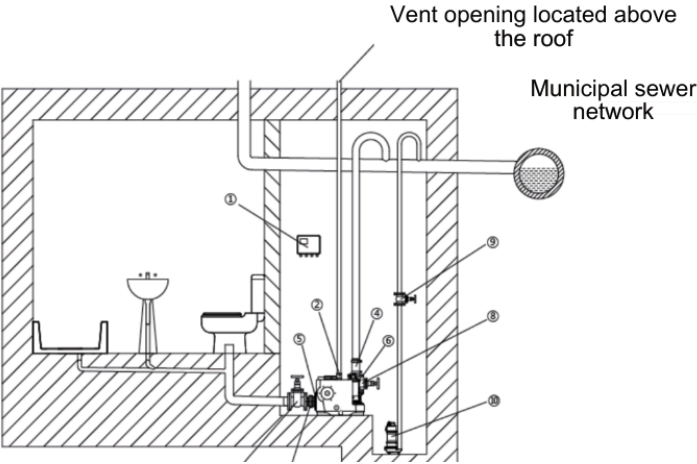
Tools required: electric drill, 100 mm hole saws (for the water inlet opening), 32 mm hole saws (for the water inlet and vent openings), flat screwdriver.

1. Prepare the tools
2. Align the hole saw with the positioning hole
3. The larger end of the flexible coupling is fixed to the housing
4. The smaller end of the flexible coupling is fixed to the water inlet pipe



Note: the installation pictures are for reference only. Different models may have different housings or opening positions.

6. Installation diagram



7. Parts list

No.	Accessory description	Specification and size	Qty	Remarks
1	Controller	NK-1	1	Standard
2	Flexible vent connector	DN40	1	Standard
3	Flexible inlet connector	DN100	1	Standard
4	Flexible outlet connector	DN80	1	Standard
5	Inlet flange	DN100	1	Standard
6	Outlet flange	DN80	1	Standard
7	Inlet shut-off valve	DN100	1	Optional
8	Outlet shut-off valve	DN80	1	Optional
9	Shut-off valve on the auxiliary pump outlet	DN40	1	Optional
10	Auxiliary pump	/	1	Optional

8. Troubleshooting

WARNING Before servicing the pump, switch off the main circuit breaker, disconnect the pump from the mains, make sure nobody is standing in the water, and wear shoes with insulated soles. In case of flooding, contact the local power company or a licensed electrician to cut off the power before dismantling the pipes.

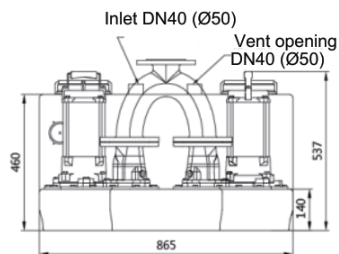
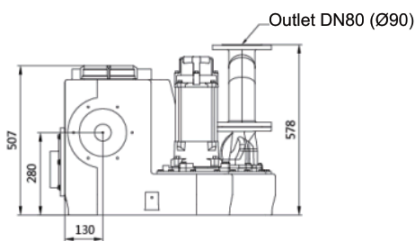
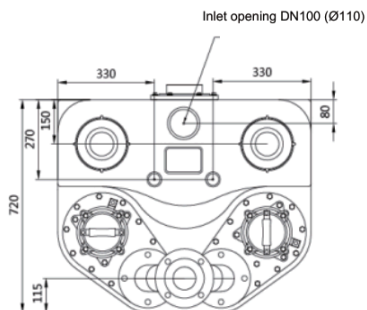
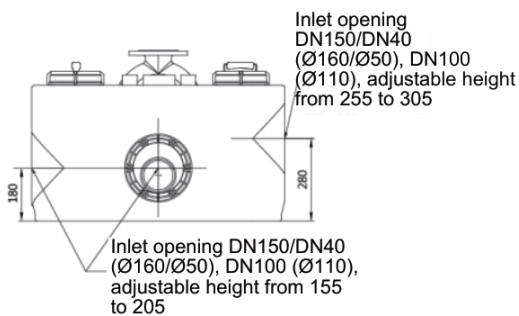
WARNING The pump contains cooling oil and heats up under pressure during operation — wait 2.5 hours after disconnecting the power before carrying out any maintenance. If the problem persists after checking the items below, contact the distributor. Do not attempt to repair or disassemble the pump or other parts.

Abnormal situation	Possible causes	Corrective actions
A. The pump did not start.	Low voltage, blown fuse, open circuit	Fuse and electrical circuit to be checked by a qualified electrician
	Jammed impeller	Contact the distributor
	Short circuit in the motor or wiring	Contact the distributor
	Debris on the float switch	Remove the debris
B. Motor overheating caused a power cut-off or a blown fuse.	Voltage error, negative head (outlet height lower than the pump height), jammed impeller or shaft seal, short circuit in the capacitor, relay or motor.	Contact the distributor
C. The pump starts and stops too often.	Non-return valve blocked or missing, thermal overload protection tripped, or faulty float.	Contact the distributor

8. Troubleshooting

Abnormal situation	Possible causes	Corrective actions
D. The pump does not stop.	There is debris under the float.	Remove the debris around the float.
	Faulty float switch	Contact the distributor
E. The pump runs normally, but does not pump water or the flow is too low.	There is debris around the water inlet.	Clean the area around the water inlet
	Blocked discharge pipe	If necessary, remove the discharge pipe and flush out the debris.
	Voltage too low or incorrect	The electrical installation of the building to be checked by a qualified electrician
	Damaged impeller	Contact the distributor
	Incorrect motor operation, capacitor defects, air in the water or air drawn into the pump chamber	Contact the distributor
	Air lock in the pump	Make sure the vent openings in the discharge pipe are not blocked.
	The set head exceeds the calculated head of the system.	Replace the discharge pipe or contact the dealer.
F. Head or flow decrease after the normal period of use.	Blockage of the pipeline or the non-return valve. Abrasive substances and harmful chemicals damage the impeller and the pump.	Check the pipes, switch the unit on and check its operation.
G. Leak from the tank or fittings.		Tighten the pipe connections (using plumbing lubricant) and screws firmly, check the position of the gasket and tighten the top cover evenly. Do not overtighten.

9. Dimensional drawing



Dimensions in mm

Technical data — GRANDLIFT 150-370DW

Parameter	Value
Type	Sewage lifting station, twin-pump, with cutter pump
Power	2×3.7 kW
Voltage	3×380 V
Max. head	26.5 m
Max. flow rate	71 m ³ /h
Tank capacity	150 l
Max. particle size	60 mm
Inlet	DN150 / DN100
Outlet	DN80
Vent	DN40
Non-return valve	DN80 (included)
Protection class	IP68 (pump)
Weight	135 kg

Technical data as given in the product listing on termojet.pl. The data in sections 1–9 come from the manufacturer's instructions.

Notes

Notes

Product information

Product	Termojet GRANDLIFT 150-370DW sewage lifting station
Manufacturer	Termojet
Importer	TERMOJET sp. z o.o., NIP 6272474666
Address	ul. Gdańska 27, 41-800 Zabrze, Polska
Contact	+48 512 270 648 · biuro@termojet.pl termojet.pl

Storage and transport

Store the product in the manufacturer's packaging, in heated or unheated warehouses — no closer than one metre to heating appliances — or under a roof, in conditions that rule out mechanical damage.

The permissible storage and transport temperature is from -20 to +50 °C. The product may be carried by any means of transport in accordance with the regulations applicable to that type of transport. During transport, protect the product from impacts, mechanical loads and scratching of its surfaces.

Disposal

This product is electrical equipment and at the end of its service life **must not be disposed of together with household waste**. The crossed-out wheeled bin symbol on the rating plate means that waste equipment is subject to separate collection.

Hand over the used product to a collection point for waste electrical and electronic equipment, or return it to the seller when buying a new product of the same type. Correct disposal allows raw materials to be recovered and prevents harmful substances from entering the environment.

Acceptance and testing

The products covered by this manual have been manufactured, tested and accepted in accordance with the manufacturer's applicable technical documentation.

Warranty

The manufacturer guarantees that the product complies with safety requirements provided that the user follows the rules set out in this manual.

The service life of the product, when this manual is followed and the required maintenance is carried out, is **10 years** from the date the product is handed over to the user.

The warranty period is **24 months** from the date of sale, but not longer than the service life of the product.

The warranty covers all defects caused by the manufacturer and **does not cover** damage caused by:

- failure to observe the storage, installation, testing, operating or maintenance conditions described here;
- improper transport, loading or unloading;
- substances aggressive to the materials of the product;
- fire, natural disaster or force majeure;
- actions of the user or interference of third parties with the design of the product.

Products that fail during the warranty period as a result of a manufacturing defect are repaired or replaced free of charge. If a claim proves unjustified, the costs of diagnosis and expert assessment are borne by the buyer.

To process a claim we need: a notification in any form with contact details, the installation address and a description of the defect; proof of purchase; photographs of the defective product, including photographs taken at the place of installation; a copy of the completed warranty card.

Claims are accepted by: TERMOJET sp. z o.o., ul. Gdańska 27, 41-800 Zabrze, Polska. Phone +48 512 270 648, e-mail biuro@termojet.pl.

This warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's statutory rights in respect of defects of the goods sold.

The manufacturer reserves the right to make changes to the design of the product «Termojet GRANDLIFT 150-370DW sewage lifting station» that do not impair its quality.

Warranty card

to delivery document no. _____ of _____ 20_____

Product: Termojet GRANDLIFT 150-370DW sewage lifting station

No.	Catalogue no.	Quantity	Notes
1			
2			
3			
4			

Warranty period — 24 months from the date of sale.

I have read and accept the warranty terms and the installation and operating manual:

Buyer (signature)

Seller (signature)

Date of sale

Seller's
stamp